

SILVERCREST®

BLUETOOTH®-ON-EAR-KOPFHÖRER / BLUETOOTH® ON-EAR HEADPHONES / CASQUE AUDIO BLUETOOTH® SBKP 4 A1

DE AT CH

BLUETOOTH®-ON-EAR-KOPFHÖRER

Kurzanleitung

FR BE

CASQUE AUDIO BLUETOOTH®

Mode d'emploi rapide

PL

SŁUCHAWKI NAKŁADANE NA USZY BLUETOOTH®

Krótka instrukcja

SK

SLÚCHADLÁ BLUETOOTH®

Krátky návod

GB IE

BLUETOOTH® ON-EAR HEADPHONES

Quick start guide

NL BE

BLUETOOTH®-ON-EAR-KOPTELEFOON

Korte handleiding

CZ

SLUCHÁTKA S BLUETOOTH®

Krátký návod

IAN 345994_2004

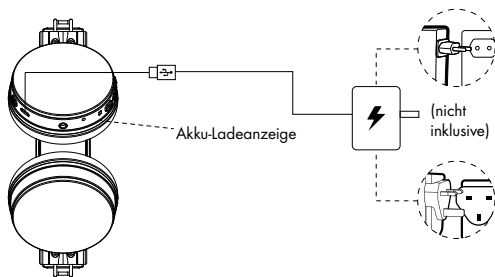
OS

DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	3
GB/IE	Quick start guide	Page	5
FR/BE	Mode d'emploi rapide	Page	7
NL/BE	Korte handleiding	Pagina	9
PL	Krótká instrukcja	Strona	11
CZ	Krátký návod	Strana	13
SK	Krátky návod	Strana	15

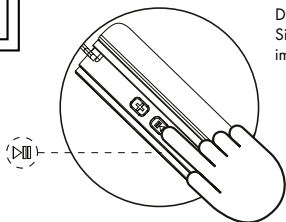
Diese Kurzanleitung ist fester Bestandteil der Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese zusammen mit der Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus. Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung und beachten Sie insbesondere die darin enthaltenen Sicherheitshinweise.



1

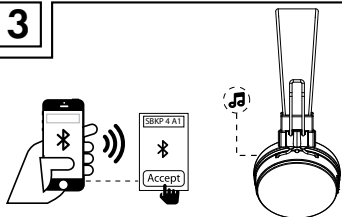


2



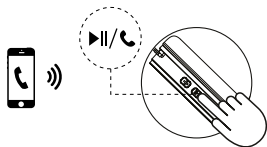
Drücken und halten Sie für ca. 3 Sekunden bis ein Signalton erklingt. Der Kopfhörer befindet sich nun im Pairing-Modus und die blaue / weiße LED blinkt.

3



Wählen Sie „SBKP 4 A1“ aus der Liste der Kommunikationsgeräte und bestätigen Sie die Verbindung.

4



Drücken Sie die Taste, wenn Sie einen Anruf annehmen/ beenden möchten.

Kopfhörer-Status



Pairing Modus



Verbundener Modus



niedriger Batteriestand

LED-Anzeige



Weiß



Blau

Die LED blinkt einmal pro Sekunde weiß und blau.



Blau

Blinkt zweimal alle 5 Sekunden



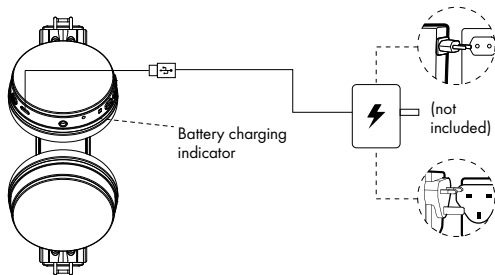
Weiß

Blinkt einmal alle 3 Sekunden

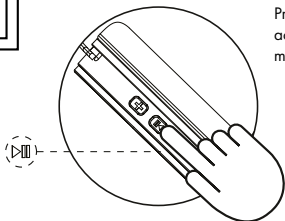
This quick reference guide is a fixed part of the operating instructions. Keep both this and the operating instructions in a safe place. When passing this product on to third parties, please be sure to include all documentation. Read the operating instructions before use, and pay particular attention to the safety instructions included in the operating instructions.



1

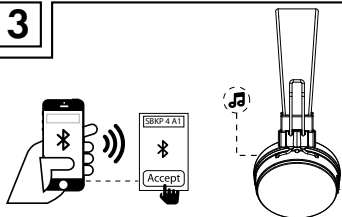


2



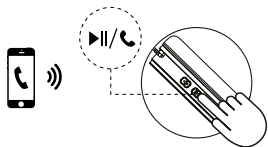
Press and hold approx. 3 seconds until hear acoustic sound. It means headphone is in pairing mode and blue/white LED flash.

3



Select "SBKP 4 A1" from the list of communication device and confirm the connecting.

4



If answer/end incoming call, press the button.

Headphone Status



Pairing Modus



Paired mode



Low battery

LED Display



White



Blue

The LED flashes once per second in white and blue.



Blue

Flash twice every 5 seconds



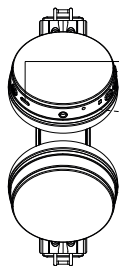
White

Flash once every 3 seconds

Ce guide rapide fait partie intégrante du mode d'emploi. Conservez-le soigneusement avec le mode d'emploi. Lorsque vous remettez le produit à d'autres utilisateurs, veuillez également leur transmettre tous les documents liés à celui-ci. Lisez avant l'utilisation le mode d'emploi et respectez tout particulièrement les consignes de sécurité qui y figurent.



1



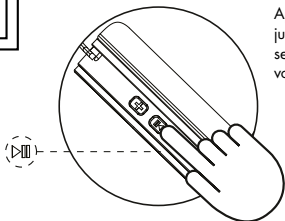
Affichage du niveau de pile



(non fourni)

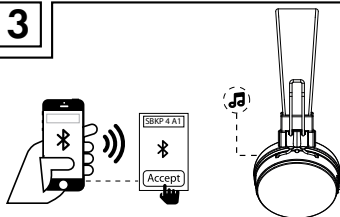


2



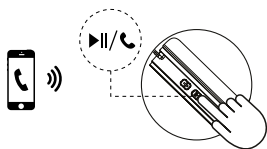
Appuyez et maintenez pendant env. 3 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse. Le casque se trouve à présent en mode d'appairage et le voyant LED bleu / blanc clignote.

3



Sélectionnez « SBKP 4 A1 » dans la liste des appareils de communication et confirmez la connexion.

4



Appuyez sur la touche lorsque vous souhaitez prendre un appel / mettre fin à un appel.

État de casque



Mode d'appairage



Mode connecté



faible niveau de pile

Affichage LED



Blanc



Bleu

Le voyant LED clignote une fois par seconde en blanc et bleu.



Bleu

Clignote deux fois toutes les 5 secondes



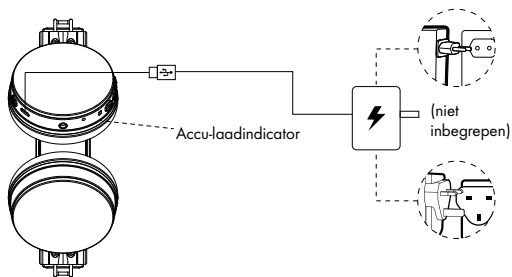
Blanc

Clignote une fois toutes les 3 secondes

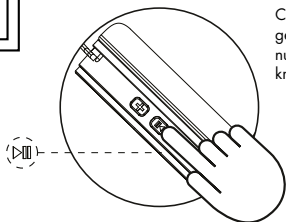
Deze beknopte handleiding is vast bestanddeel van de gebruiksaanwijzing. Bewaar hem samen met de gebruiksaanwijzing goed. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden. Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing en neem in het bijzonder de hierin vermelde veiligheidsvoorschriften in acht.



1

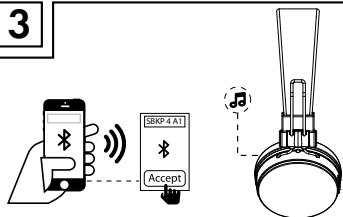


2



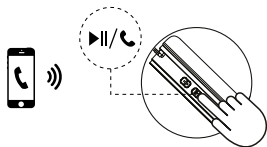
Ca. 3 seconden lang ingedrukt houden tot er een geluidssignaal klinkt. De koptelefoon bevindt zich nu in de pairing-modus en de blauw / witte led knippert.

3



Selecteer 'SBKP 4 A1' uit de lijst van de communicatie-apparaten en bevestig de verbinding.

4



Druk op de toets, als u een gesprek wilt aannemen / beëindigen.

Koptelefoon-status



Pairing-modus



Gekoppelde modus



laag batterijniveau

Led-indicator



Wit



Blauw

De led knippert een keer per seconde wit en blauw.



Blauw

Knippert twee keer alle 5 seconden



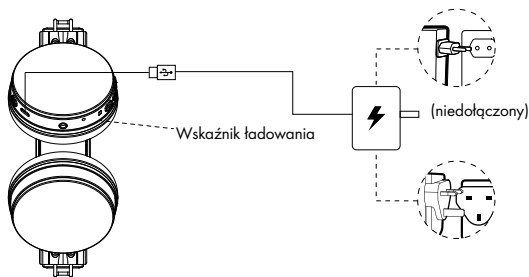
Wit

Knippert één keer alle 3 seconden

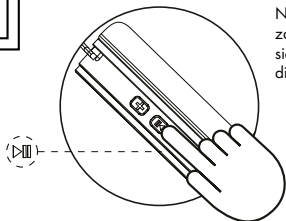
Ta krótka instrukcja obsługi jest stałą częścią składową instrukcji obsługi. Należy ją zachować wraz z instrukcją obsługi. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację. Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi i szczególnie przestrzegać zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.



1

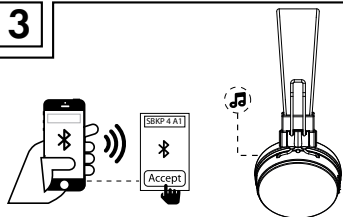


2



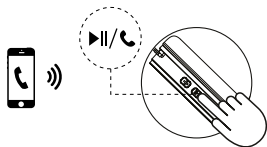
Nacisnąć i przytrzymać przez ok. 3 sekundy, aż zabrmi sygnał dźwiękowy. Słuchawki znajdują się w trybie parowania i miga niebieska/biała dioda LED.

3



Wybrać „SBKP 4 A1” z listy urządzeń do komunikacji i potwierdzić połączenie.

4



Naciśnij przycisk, jeśli chce się odebrać/zakończyć połączenie.

Status słuchawek



Tryb parowania



Tryb połączenia



niski stan baterii

Dioda LED



Biała



Niebieska

Dioda LED miga raz na sekundę na biało i niebiesko.



Niebieska

Miga dwa razy co 5 sekund



Biała

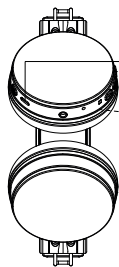
Miga raz co 3 sekundy

Tento stručný návod je nedílnou součástí návodu k obsluze. Uložte jej společně s návodem k obsluze.

Při předávání výrobku třetí osobě současně předávejte i všechny související podklady. Před použitím si přečtěte návod k obsluze a dodržujte především bezpečnostní předpisy, které jsou v něm obsaženy.



1



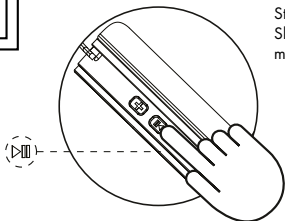
Kontrolka nabíjení
akumulátoru



(není
včetně)

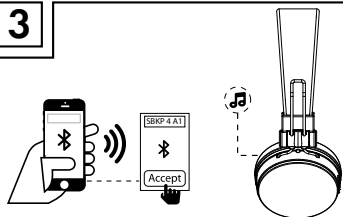


2



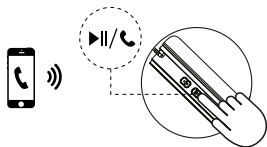
Stiskněte na cca 3 vteřiny, až zazní signál.
Sluchátka se nyní nacházejí v režimu párování a
modrá/bílá LED bliká.

3



Ze seznamu komunikačních přístrojů zvolte „SBKP 4 A1“ a potvrďte spojení.

4



Stiskněte tlačítko pro přijetí resp. ukončení hovoru.

Stav sluchátek



Režim párování



Připojený režim



nízká kapacita baterie

LED indikace



Bílá



Modrá

LED bliká jednou za vteřinu bíle a modře.



Modrá

Bliká dvakrát vždy po 5 vteřinách



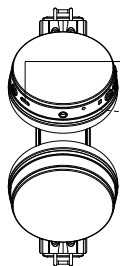
Bílá

Bliká jednou vždy po 3 vteřinách

Tento krátky návod je pevnou súčasťou návodu na obsluhu. Dobre ho uschovajte spolu s návodom na obsluhu. Ak odovzdávate výrobok ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady. Pred používaním si pozorne prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte najmä v ňom uvedené bezpečnostné pokyny.



1



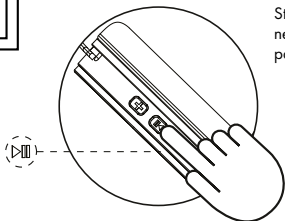
Ukazovateľ stavu nabitosti akumulátorevej batérie



(nie je súčasťou)

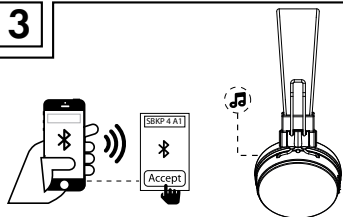


2



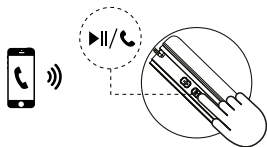
Stlačte a podržte stlačené na cca. 3 sekundy, kým nezaznie signálny tón. Slúchadlá sa nachádzajú v párovacom režime a bliká modrá/biela LED.

3



Zvoľte „SBKP 4 A1“ zo zoznamu komunikačných prístrojov a potvrďte spojenie.

4



Stlačte tlačidlo, keď chcete prijať/ ukončiť hovor.

Status slúchadiel



Párovací režim



Režim spojenia



nízky stav nabitosti batérie

LED ukazovateľ



Biela



Modrá

LED zabliká raz za sekundu bielo a modro.



Modrá

Bliká dvakrát každých 5 sekúnd



Biela

Bliká jedenkrát každé 3 sekundy

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG04739A/HG04739B
Version: 11/2020

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand
van de informatie · Stan informacii · Stav
informací · Stav informácií: 07/2020
Ident.-No.: HG04739A/B072020-8



IAN 345994_2004

